
Allegato 2

Direttive concernenti le zone di copertura televisive regionali

1 Campo d'applicazione

Le direttive determinano le zone di copertura per la diffusione via filo di programmi televisivi regionali svizzeri con mandato di prestazioni e partecipazione al canone (zone di copertura delle televisioni regionali).

2 Definizioni

Nelle presenti direttive, s'intende per:

- a. mandato di prestazioni: mandato di programma secondo l'art. 38 cpv. 1 lett. a LRTV;
- b. partecipazione al canone: quota dei proventi delle tasse di ricezione secondo l'art. 40 LRTV;
- c. zona di copertura: intera zona di copertura assegnata ai sensi dell'art. 39.

3 Principi generali sulla diffusione

¹ I programmi vengono diffusi su linea conformemente all'art. 59 LRTV.

² Se un programma viene inserito in una rete di linee che oltrepassa i limiti della zona di copertura, l'emittente è tenuta a fare in modo che la diffusione effettiva sia limitata alla zona di copertura.

³ Se tale limitazione grava considerevolmente l'emittente dal punto di vista economico, può rinunciare a diffondere il programma sulla rete di linee in questione, se questo non comporta la perdita di copertura su una zona vasta / vasta zona.

4 Zone di copertura regionali

Per la diffusione di programmi televisivi da parte di emittenti regionali sono previste le seguenti zone di copertura:

1. Regione Ginevra
Zona di copertura: Cantone di Ginevra, circondario Nyon (VD)

SR

2. Regione Vaud - Friburgo
Zona di copertura: Cantoni Vaud e Friburgo; circondario Monthey (VS)
3. Regione Vallese
Zona di copertura: Cantone Vallese, circondario Aigle (VD)
Oneri: La concessione obbliga l'emittente a fornire due programmi per la zona di copertura, uno per la parte di lingua tedesca e uno per quella di lingua francese, che tengano conto delle rispettive caratteristiche politiche, economiche e culturali. I programmi devono essere prodotti nelle rispettive zone linguistiche.
4. Regione Arco giurassiano
Zona di copertura: Cantoni Jura e Neuchâtel; circondari La Neuveville, Courtelary e Moutier (BE), circondari Grandson e Yverdon (VD)
5. Regione Berna
Zona di copertura: Cantone Berna senza circondari La Neuveville, Courtelary e Moutier; circondari Soletta, Lebern, Wasseramt (SO), See, Sense, Gruyères, Sarine e La Broye (FR), Avenches, Payerne (VD)
6. Regione Biel/Bienne
Zona di copertura: Circondari Biel/Bienne, Nidau, Erlach, Aarberg, Büren, La Neuveville, Courtelary, Moutier (BE), See (FR); agglomerato Grenchen
Oneri: La concessione obbliga l'emittente a fornire due programmi per la zona di copertura, uno per la parte di lingua tedesca e uno per quella di lingua francese, che tengano conto delle rispettive caratteristiche politiche, economiche e culturali.
7. Basel
Zona di copertura: Cantoni Basilea città e Basilea Campagna; circondari Rheinfelden e Laufenburg (AG), Thierstein e Dorneck (SO)
8. Regione Argovia - Soletta
Zona di copertura: Cantone Argovia, Cantone Soletta senza circondari Dorneck e Thierstein; circondari Wangen, Aarwangen (BE) Willisau, Sursee (LU)
9. Regione Svizzera centrale
Zona di copertura: Cantoni Lucerna, Zugo, Untervaldo, Svitto, Uri; circondari Zofingen, Kulm, Muri (AG)

10. Regione Zurigo
Zona di copertura: Cantoni Zurigo, Sciaffusa, Zugo, Glarona e Svitto (senza circondari Svitto, Gersau e Küssnacht); circondario Baden (AG); circondario elettorale See-Gaster (SG)
Oneri: La concessione obbliga l'emittente a diffondere contemporaneamente una finestra informativa per ognuno dei due Cantoni (Sciaffusa e Glarona), che tenga conto delle rispettive caratteristiche politiche, economiche e culturali.
11. Regione Svizzera orientale
Zona di copertura: Cantoni Turgovia, San Gallo e Appenzello; circondari Andelfingen, Winterthur, Pfäffikon e Hinwil (ZH)
12. Regione Grigioni
Zona di copertura: Cantone Grigioni; circondari elettorali Sarganserland e Werdenberg (SG)
13. Regione Ticino
Zona di copertura: Cantone Ticino; circondario Moesa (GR)

5 Entrata in vigore e validità

¹ Le presenti direttive entrano in vigore il 2007.

² Sono applicabili al massimo fino al 2017

2007

In nome del Consiglio federale svizzero
la presidente della Confederazione:
Micheline Calmy-Rey
La cancelliera della Confederazione:
Annemarie Huber-Hotz